



N° 5

DOUZE MÉLODIES

sur des Poésies Russes

DE

FEITH

PAR

POUCHKINE

TOURGUENEFF

LERMONTOFF

KOLTSOFF

M^{ME} PAULINE VIARDOT-GARCIA

TRADUCTION DE L. POMEY.

1 Fleur desséchée.....	3f	7 Les deux Roses.....	2f.50
2 La Mésange.....	3f	8 Aurore.....	2f.50
3 Les ombres de Minuit.....	4f	9 Géorgienne.....	3f
4 Berceuse Cosaque.....	5f	10 Le Rameau de Palestine.....	4f
5 Evocation.....	4f	11 Chanson de la Faucille.....	3f
6 Chant du Soir.....	2f.50	12 L'orage.....	6f

Prix du Recueil: 30f

V. DELAY

Jay-Bernard Paris

Ancienne Maison Meissonnier ci-devant rue Dauphine
Paris, rue de la Chaussée d'Antin, 1, E. GÉRARD & C^{ie} au coin du Boulevard des Capucines.
Leipzig, Breitkopf et Härtel.

1866

E. Gérard & Co

Anc. Maison MEISSONNIER
1, R. de la CHAUSSEE D'ANTIN, 1.

V^m 108176 (15)

N° 5.

ÉVOCATION

Paroles de **POUGHKINE**,
Traduction de **L. POMEY**

A Madame J. POMEY.

All^o agitato (♩ = 132)

CHANT.

PIANO.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The tempo is marked 'All^o agitato' with a note value of 132 beats per minute. The voice part (CHANT) starts with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano part (PIANO) features a strong, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Pedal markings ('Ped') are present in the piano part. The score includes lyrics in French: 'Oh! si ja -', '- mais, pendant la nuit, Lorsque la paix règne sur'. The piano part includes dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano). The score concludes with a 'Rubato' marking and a final chord in the piano part.

ter - re, Lorsque la lune au ciel pâ - lit Et des tom -

- beaux blanchit la pier - re, Si du cer - cueil rom - pant la

Ped

loi, Les morts dé - ser - tent leur de - meu -

p Tremolo.

- re, Entends ma voix Entends ma voix

cres *f*

Cres *cen* *do.* *f p*

Ped

toi que je pleu - re Et de la mort re -

f *p*

Ped

- viens à moi

f

Ped

moi.

ff

Ped

déclamé avec expression.

Re - viens, ain - si que le tré - pas l'a

p *sf* *p*

Ped

- faite en un jour de ven - gean - ce, Quand pâle et froide entre mes

bras tu succom - bas à ta souf - fran - ce. Re - viens é - toi - le, feu du

soir, Ac - cord plaintif, vapeurlé - gè - re, Spectredra -

- pé dans un su - ai - re, Qu'importe à moi? je veux te

f *p* *pp* Tremolo. *f* *Risolut.* *f* *f*

Ped

voir Je ne pré - tends, par ton se - cours. Ni dé - voi -

P *Cres*

sf

- ler l'horri - ble cri - me Qui me ra - vit mes seuls a -

en

- mours, Ni de la mort son - der l'a - bi - me, ni dans mon

do. *f*

Ped

œur au déses - poir Tu - er le dou - te,

Cres *cen* *do.* *pp*

Ped

non je t'ai - - me Entends ce cri
cres - - - - - do
Ped

toujours le mé - - me, Surtout re - viens, je
cres f p Accell.
Ped Ped

voir le voir, le voir, te
f ff
Ped 8^e Ped

voir.
ff
Ped Ped